

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



QUALITY SINCE 1993

DEZINFLEX
Automata fertőtlenítőszer
adagoló**DEZINFLEX XL,**
DEZINFLEX M

Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.

Szervizbejelentés: a www.vendi.hu weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

1. Általános információk

Kedves felhasználó, köszönjük, hogy úgy döntött, megvásárolja termékünket. A készülék használata előtt alaposan olvassa át ezt a használati útmutatót, hogy a készülék kielégítően szolgáljon.

2. Használat

Érintésmentes automata fertőtlenítőszer-adagoló készül a kézfertőtlenítéshez.

Minden helyiségben alkalmazható, mint kórházak, üzletek és élelmiszerboltok, postahivatalok, gyártócsarnokok, előcsarnokok, mentők és várótermek, irodák, apartman bejáratok, benzinkutak, üzleti központok, sportpályák, iskolák stb.

A DEZINFLEX gyors és hatékony kézfertőtlenítést, megbízhatóságot, biztonságot és hosszú távú költségmegtakarítást eredményez.

Hosszú élettartamot és rendkívül gyakori felhasználásra tervezték, a kiváló minőségű rozsdamentes acél anyagának (burkolat, belső, ajtó, stb.) köszönhetően, amelyből teljes egészében készült. A folyékony fertőtlenítés gazdaságos és hatékony adagolása elektronikusan történik.

A fertőtlenítőszer adagolásának 10 beállítási szintje van.

A DEZINFLEX-et egyszerűen a kívánt területre kell helyezni, és ezután a látogató kezeit a személyzet segítése nélkül fertőtleníti. Az automatikus érzékelőnek köszönhetően az egyik kezét be kell helyezni a készülékbe, és az kiadagolja a szükséges és ideális fertőtlenítő folyadékot, amelyet ezután mindkét kezére eloszthat.

Annak érdekében, hogy a bőrvédelemmel is a leghatékonyabb fertőtlenítést biztosítsuk, kapcsolatba léptünk a szlovák gyógyszerészekkel és más szlovák gyártókkal, amelyek szerint elkészítettük a LIKVID DEZINFLEX fertőtlenítőszert, melyet érintésmentes DEZINFLEX adagolóval kínálunk kitöltőként.

A DEZINFLEX garantálja a hosszú távú minőség és megbízhatóság garanciáját nemcsak pandémiás helyzetekben (COVID-19), hanem a megelőző és rutinszerű felhasználásra is. Segít a szigorúbb higiéniai intézkedések és szokások kezelésében, a lehető legkönnyebben, gyorsan és hatékonyan.

3. Biztonsági előírások

A gyártó kijelenti, hogy a készülékek megfelelnek az Európai Unió szabályainak és alkalmazandó előírásainak, valamint a vonatkozó kormányzati előírásoknak.

Figyelem! A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő beszereléssel, nem megfelelő összeszereléssel vagy egyéb okokkal kapcsolatos közvetlen vagy közvetett károkért.

A készüléket csak képzett személyzet üzemeltetheti. A 12 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett működhetnek a készülékkel.

Tilos a készüléket üzemelés közben tisztítani és mosni. Soha ne tisztítsa a készüléket permetezővel!!!

Tilos a készüléket a felhasználói kézikönyvben meghatározottaktól eltérő célra használni.

A karbantartást és a javítást csak akkor lehet elvégezni, ha a készüléket ki van kapcsolva a hálózatról.

A készüléket csak a KEZEK fertőtlenítésére szabad használni.

Javasoljuk, hogy a készüléket évente egyszer ellenőrizze a gyártó által megadott szerviz technikus. A pótalkatrészek cseréjekor az eredeti alkatrészeket kell használni.

A gyártó nem vállal felelősséget a hibás telepítés és karbantartás által okozott hibákért.

4. Jogi nyilatkozat

Bármelyik ügyfél, akinek a terméket egy nem engedélyezett szervezet javította, a gyártói garanciát elvesztik.

A készüléket üzemeltető személynek alaposan meg kell tanulnia a használati és karbantartási utasításokat. A készülék helytelen használata vagy szervizelése esetén a garanciális javításhoz való jog elveszik!!!

A vállalat a mellékelt "jótállási igazolás" szerint nyújtja a garanciát.

Azok a hibák, amelyeket a felhasználó megjavít, később nem minősülnek garanciavállalási kötelezettségnek.

A garancia tárgyát képező hibákat a gyártó szolgáltató szervezete vagy az általa felhatalmazott szervezet javítja.

5. Műszaki adatok

Típus	DEZINFLEX M	DEZINFLEX XL
Külső mérete sz*m*mag. (mm)	225*142*330	480*380*1230
Fertőtlenítő folyadék mennyisége (l)	1	5
Súly (kg)	5	35
Max. bemeneti teljesítmény (kW)	0,03	
Névleges áram (A)	0,15	
IP védelem	42	
Névleges feszültség (V)	230	

6. Leírás

Jellemzők:

- A fertőtlenítő folyadék automatikus (érezékelő) adagolása
- Egyszerű működés - automatikus működtetés
- Minimális karbantartás
- Alacsony működési költségek
- Csendes, biztonságos és zajmentes működés
- 230 V-os tápfeszültségű helyekre alkalmas
- Önhordó szerkezet

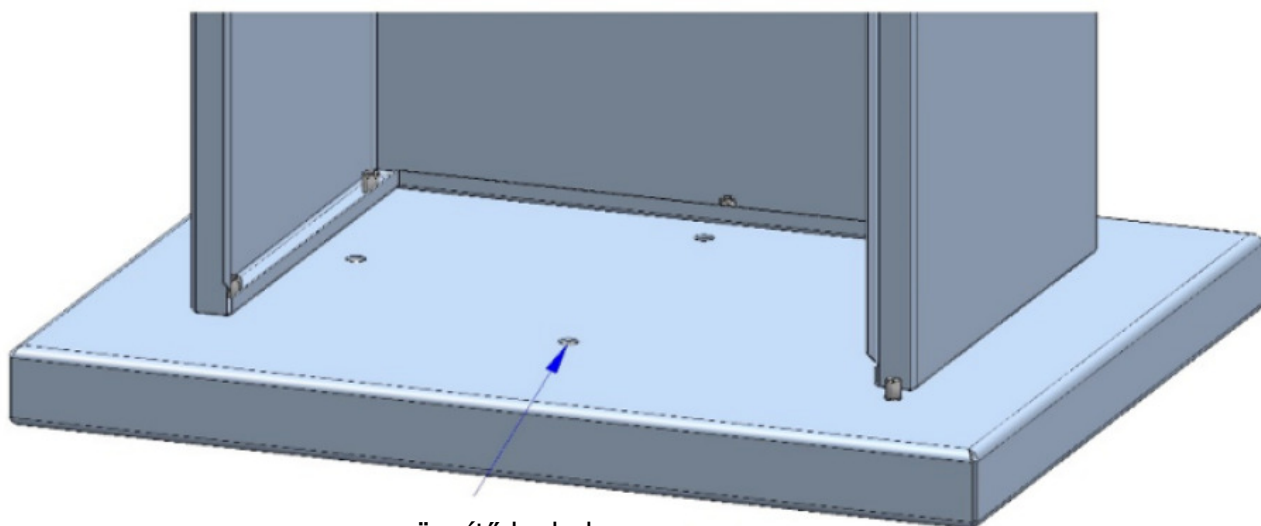
A készülék felépítése önhordó, összeszerelt és szilárd. Az elülső oldalon található ajtó hozzáférést biztosít a készülékhez karbantartás céljából. A fertőtlenítőkamra elől helyezkedik el, és hulladékgyűjtővel van felszerelve. Az injektáló kamra mozgásérezékelővel van felszerelve, ezért az adagoló működése érintésmentes és automatikus.

A DEZINFLEX rozsdamentes acélból készül. Az önhordó konstrukció négy állítható lábakkal van felszerelve.

7. Telepítés

- 1 A DEZINFLEX-et megfelelő szellőzéssel, közvetlen napfénytől védve kell telepíteni.
 - 2 A készülék hőmérséklete nem haladhatja meg a 35 °C-ot.
 - 3 A fő feszültségnek meg kell egyeznie a műszaki adatokban szereplő feszültséggel (5. pont).
 - 4 A csatlakoztatást a szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
 - 5 A DEZINFLEX-et vízszintes helyzetben kell beállítani és telepíteni.
 - 6 Az első használat előtt a védőfóliát el kell távolítani.
 - 7 A DEZINFLEX XL rögzíthető a padlón a készülék alján található lyukakon keresztül.
- A DEZINFLEX M falra szerelhető.

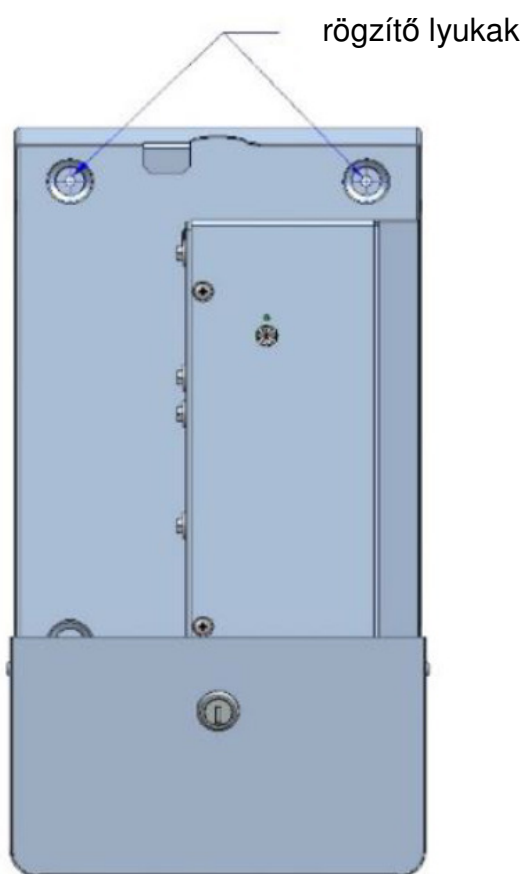
DEZINFLEX XL



rögzítő lyukak

4 x Ø10

DEZINFLEX M



rögzítő lyukak

FIGYELEM

Ha a készüléket nem állítja vízszintes helyzetbe, az ajtó elakadhat vagy görbe lehet. Ha a kezelő nem helyesen rögzíti a készüléket, a gyártó nem felelős a vandalizmus okozta károkért.

8. Működés

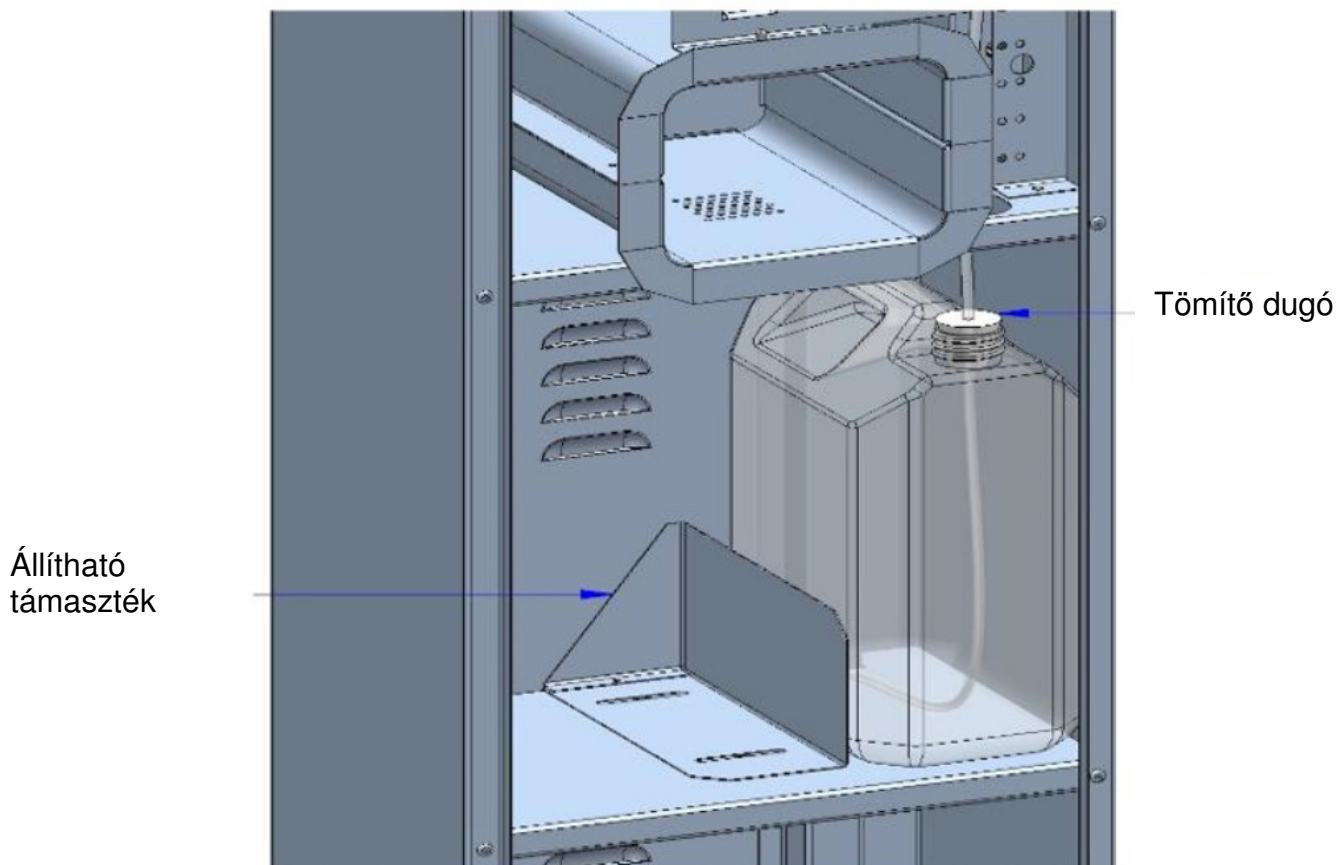
A DEZINFLEX készülékeknél szükséges a rendszeres karbantartás

Az első üzembe helyezés előtt kérjük, telepítse a kézi fertőtlenítő folyadékot.

Kövesse ezt az eljárást:

Nyissa ki a DEZINFLEX ajtót a kulcsokkal. Helyezze a folyadéktartályt a helyére, és rögzítse a folyadéktartályt az állítható dugóval (XL méret). Távolítsa el a folyadéksapkát, és helyezze a szívószivattyú tömlőjét a folyadéktartályba úgy, hogy a tömlő vége a folyadéktartály alján legyen. Helyezze a tömítő dugót a folyadéktartály nyakára.

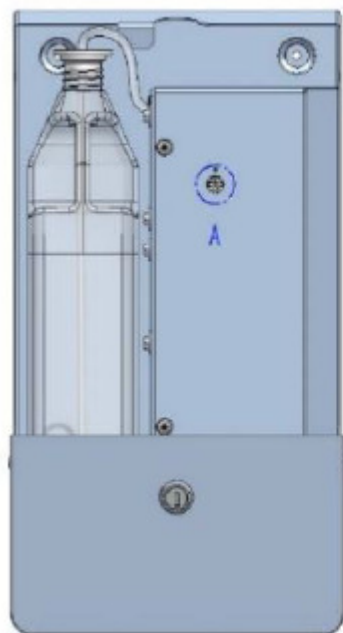
DEZINFLEX XL



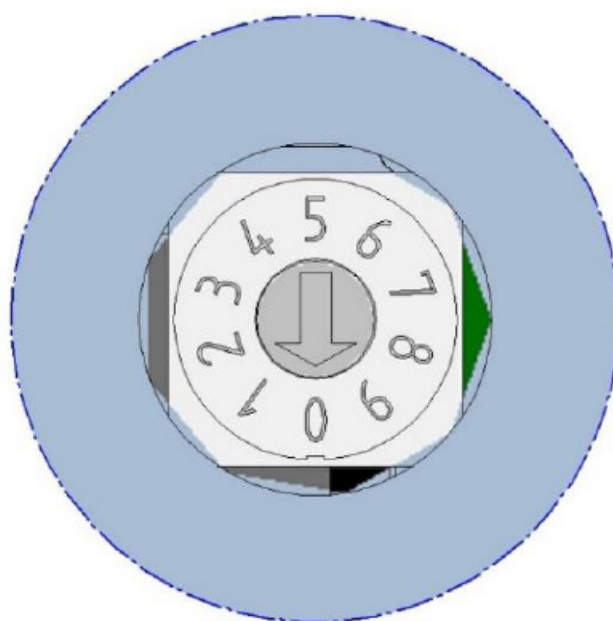
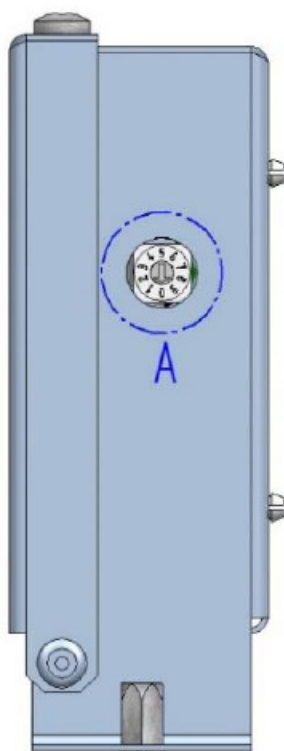
A vezérlő elektronika a jobb felső sarokban található. A kezelőnek lehetősége van beállítani egy adag fertőtlenítő folyadék mennyiségét. Az elektronikára helyezett kapcsolóval beállítható a szükséges adagolás. A fertőtlenítő folyadék ajánlott térfogata 0,35 ml.

Kapcsoló állása	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mennyiség g (ml)	0,1	0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,47	0,55	0,62	0,7

DEZINFLEX M

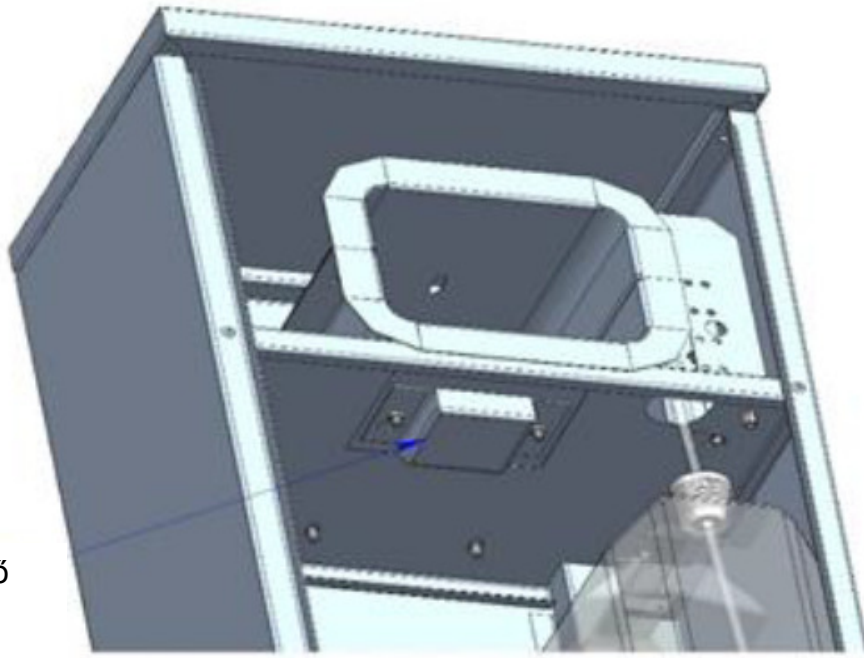


DETAIL A

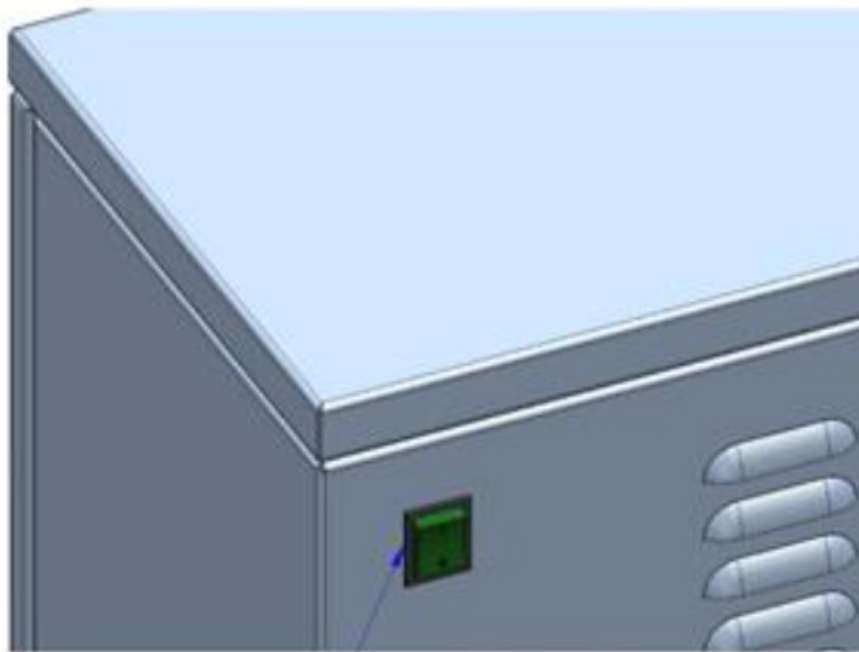


DETAIL A

DEZINFLEX XL



Hulladékgyűjtő



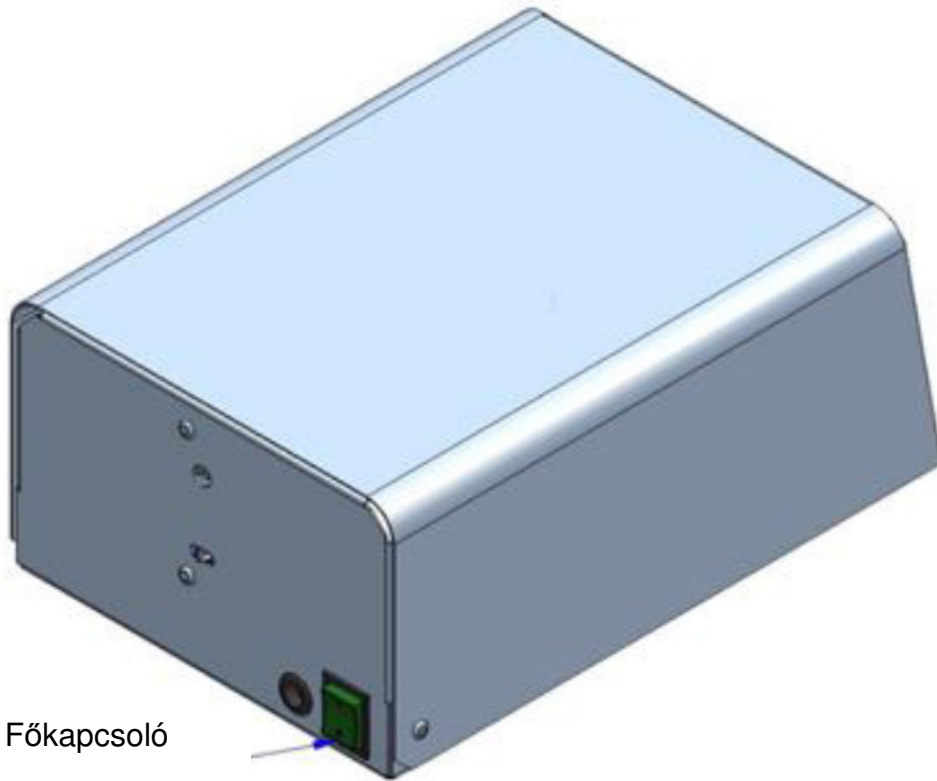
Főkapcsoló

DEZINFLEX

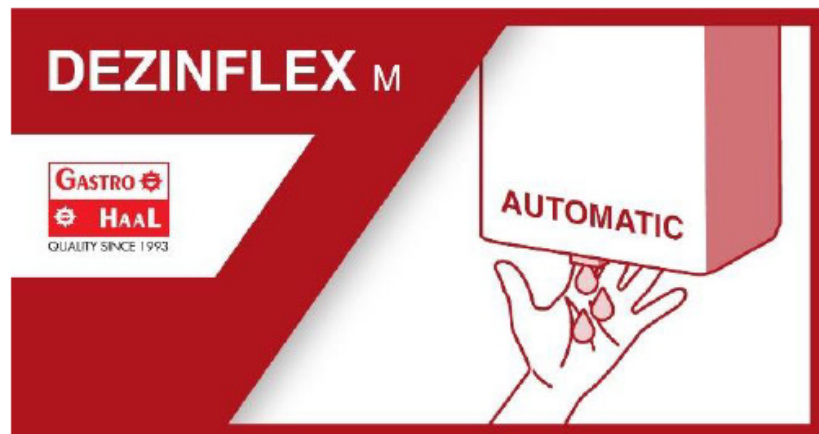
GASTRO
HAAL
QUALITY SINCE 1993



DEZINFLEX M



Főkapcsoló



ELINDÍTÁS:

Csukja be az ajtót. Kapcsolja be a főkapcsolót, amely a készülék hátoldalán található.

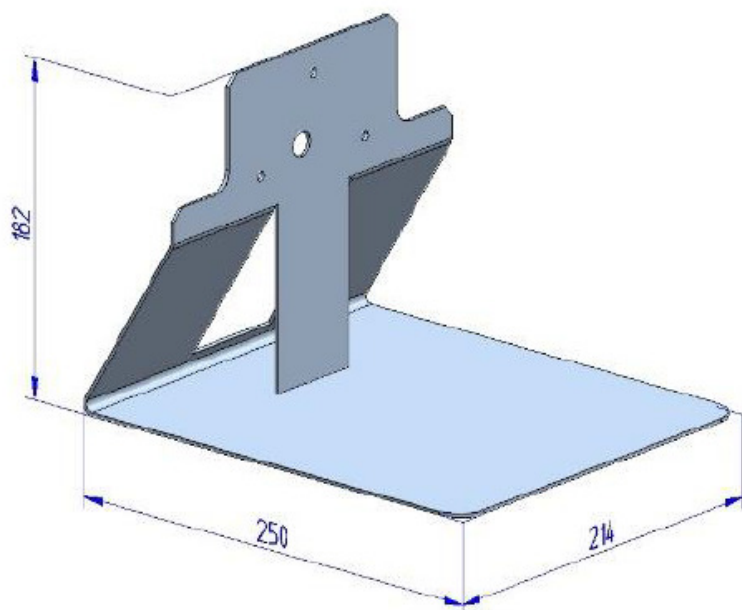
Helyezze be és vegye ki az egyik kezét 10-15-ször az injekciós kamrából, hogy feltöltse a készülék befecskendező rendszerét.

Az üres befecskendező rendszer hangosabb hangot ad, ami normális.

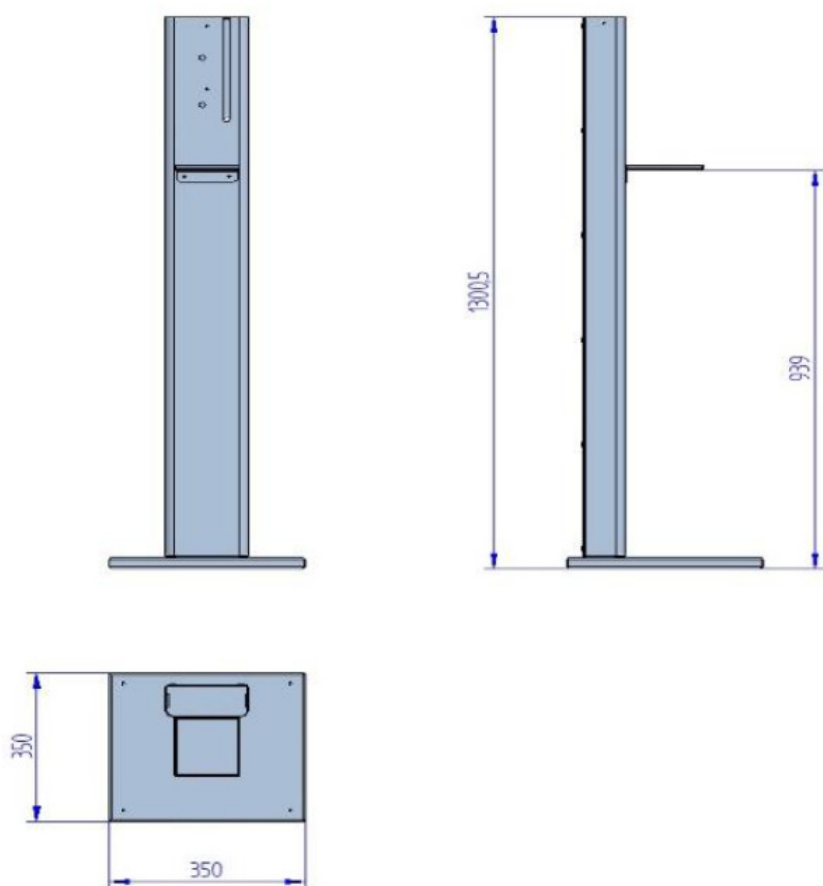
A kezelési utasításokat a készülék előlapján található címkén is ismertetik.

Kiegészítők a DEZINFLEX M-hez

Asztali állvány



Álló állvány



FIGYELEM

Ajánlott a DEZINFLEX gyártó által szállított fertőtlenítő folyadék használata. A gyártó által nem engedélyezett fertőtlenítő folyadékok károsíthatják a készülék befecskendező rendszerét. E károkra a jótállás nem terjed ki. A tűzvédelmi előírások miatt a folyadéktartály nyakainak szoros tömítettsége veszélyes. A fertőtlenítő folyadékok tartalmaznak alkoholt, ezért be kell tartani a fertőtlenítőszer gyártójának útmutatásait és a műszaki adatlapot. A nem megfelelő kezelés veszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő kezelés által okozott anyagi károkért (a készülék üzembe helyezésekor vagy használatakor). Ha bármilyen hibát észlel, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni a működésből, le kell választani az áramellátásról és fel kell hívni a szerviztechnikust.

9. A készülék kikapcsolása

A DEZINFLEX kikapcsolására akkor van szükség, ha huzamosabb ideig nem használják a készüléket.

- Állítsa a főkapcsolót „0” helyzetbe.

10. Tisztítás és karbantartás

FONTOS!

A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a DEZINFLEX-t le kell választani az áramellátásról. Tilos a DEZINFLEX-et permetező vízzel tisztítani!!!

A készüléken bármilyen beavatkozás tilos!

A DEZINFLEX-et semleges tisztítószerrel kell tisztítani, és azonnal szárazra kell törölni. Mosóporokat vagy tisztítószereket, amelyek károsíthatják ezeket az alkatrészeket, tilos rozsdamentes acél alkatrészekre használni. A magas klórtartalmú mosószerek használata nem ajánlott, mivel a rozsdamentes acél korrózióját okozhatja. El kell olvasni a tisztítószer összetételét és használati utasítását. A csiszolópapírt és huzalkéfért tisztításhoz nem szabad használni. Nagyobb szennyeződés esetén szintetikus szivacsot kell használni.

Még a rozsdamentes acél is rozsdásodhat, ha a fémszennyeződések vízellátás útján kerülnek lerakódásra, ha a klórtartalom meghaladja a 2 mg / l-t, ha a vízben nagyobb a só koncentráció, ha a víz pH-ja 7,2-7 között van, 6. ábrán, vagy más anyaggal (például réz) való érintkezés esetén, vagy nem megfelelő tisztítószerek használatakor.

Ha a fenti feltételek nem teljesülnek, az ügyfél elveszíti a garanciaszolgáltatás iránti igényt.

Javasoljuk a rendszeres ellenőrzéseket!

Az üzemeltetés első három hónapja után, majd ezt követően rendszeres éves ellenőrzések során ellenőrizni kell a szivattyúrendszer és a kábelrögzítés szivárgásait.

11. Fontos tanácsok

Kijelentjük, hogy a termék megfelel a munkavédelmi előírásoknak, a jelen üzemeltetési utasításban megadott utasításoknak megfelelő és felelősségteljes használat mellett.

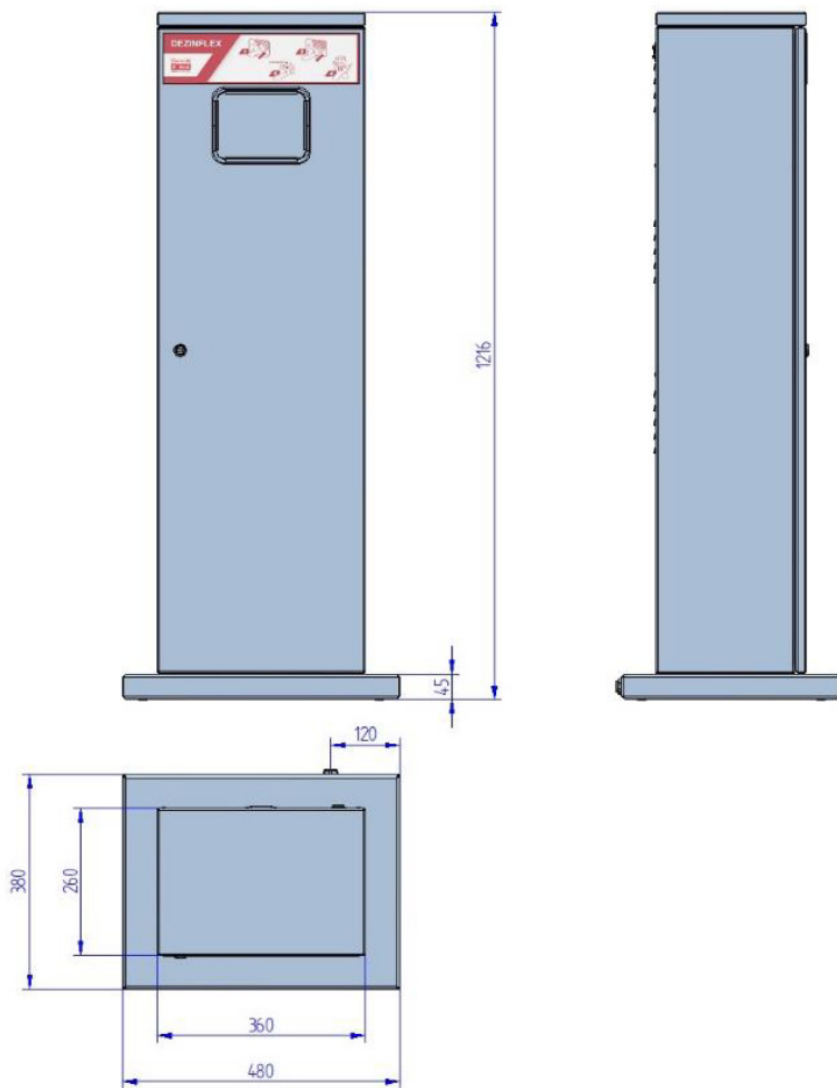
12. Kiegészítés

A teljes kézbesítés magában foglalja a készüléket, a felhasználói utasításokat, a termékminőségi és teljességi igazolást, jótállási igazolást, helyreállítási protokollt és kockázatelemzést.

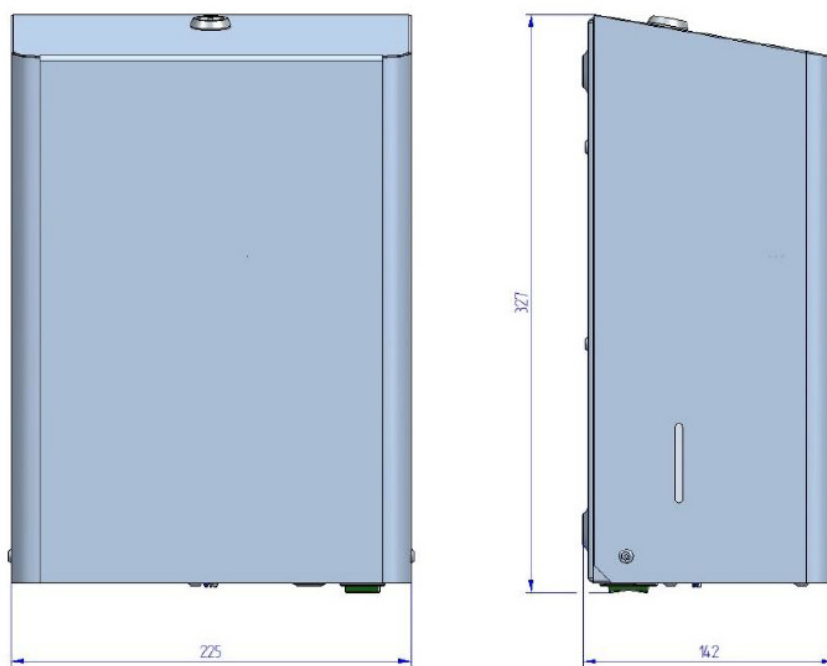
Fontos!

A garancia igénylésekor kérjük, adja meg a modell típusát, sorozatszámát, a gyártás évét és a telepítés dátumát.

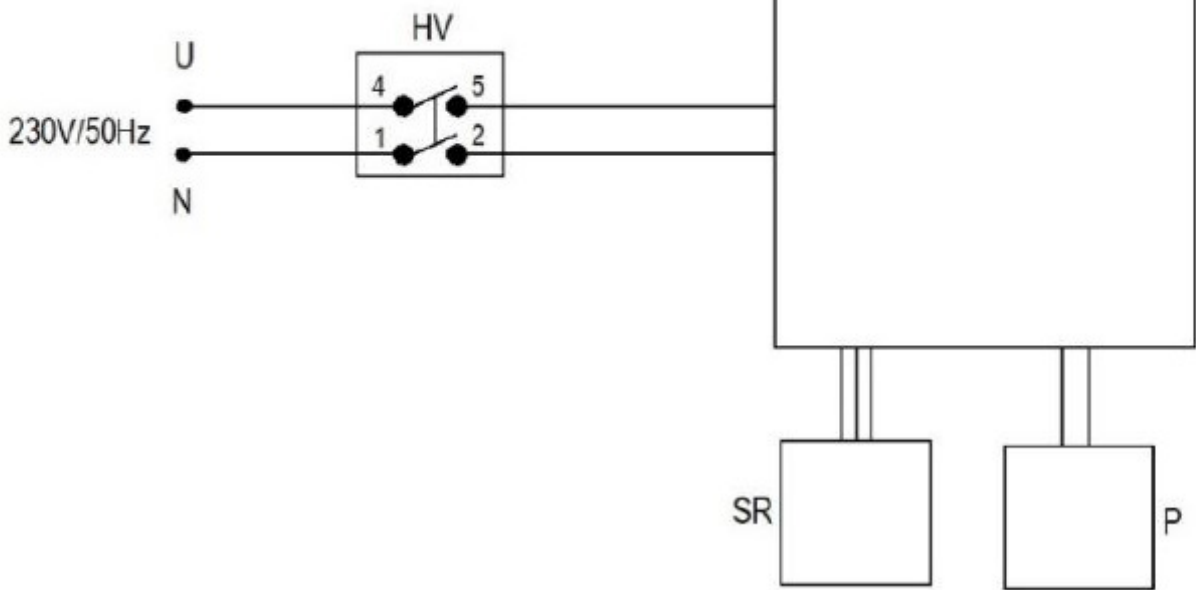
Külső méretek:
DEZINFLEX XL



DEZINFLEX M



RJ - vezérlő
 HV - főkapcsoló 230V / 16A
 SR - PIR mozgásérzékelő
 P - szivattyú 230V / 16W



Kockázatelemzés

A DEZINFLEX használata közben vannak olyan esetek, amelyek sérülések és sebek veszélyét okozhatják. Ezen balesetek elkerülése érdekében kérjük, vegye figyelembe a következő tényezőket. Mivel a készülék működéséhez (az üzembe helyezésnél) áramáramra van szükség, fennáll a tűz és áramütés veszélye. Egyéb mechanikai, üzemeltetési és karbantartási veszélyek jelentkezhetnek használat közben. A következő kockázatok előfordulhatnak a használat során a szabályoknak megfelelően. Minden rendellenes hiba miatt, amelyet a helytelen és nem megfelelő használat okozott, a készülék felhasználója (tulajdonosa) teljes felelősséggel tartozik, mivel kötelessége a teljes karbantartás és a berendezés megfelelő működése.

A veszély azonosítása		A kockázat valószínűsége	Kockázat minimalizálása - megoldás
Tűzveszély	1, Helytelen tisztítás (közvetlen vízáram) elektromos rövidzárlatot okozhat	alacsony	A tisztítást minimális mennyiségű vízzel, a karbantartást és a javítást csak szakember végezheti
	2, A fertőtlenítő folyadék cseréje figyelmet igényel, annak párolgása miatt	alacsony	Cserélje ki a folyadéktartályt a lehető leggyorsabban
Áramütés veszélye	1. A fertőtlenítő folyadék tartályának cseréje során	alacsony	A főkapcsolónak OFF állásban kell lennie
	2, A helytelen tisztítás (közvetlen vízáram, gőz) áramütést okozhat.		A művelet tilos
Mechanikai kockázat	1. ábra: A DEZINFLEX szerkezete külső méretekben szögletes. A művelet során ütközés fordulhat elő a szélékben, és zúzódások kockázatát okozhatja.	alacsony	óvatos kezelés, nagyobb figyelem

Működési kockázat	1, A DEZINFLEX használata egyszerű, a véletlen indítás lehetetlen. Elektromos áramkimaradás és az azt követő energia visszatérés esetén a berendezés automatikusan elindulhat.	közepes	óvatos kezelés, nagyobb figyelem, ha áramszünet fordul elő, kapcsolja ki a készüléket
Karbantartási kockázat	1. A fertőtlenítőfolyadék-tartály cseréjekor ügyeljen a fém alkatrészek széleire.	alacsony	óvatos kezelés, nagyobb figyelem
	2. A DEZINFLEX telepítését és rendszeres karbantartását csak a gyártó, a vállalkozó és szakembere végezheti annak biztosítása érdekében, hogy a veszélyes elemek szintje a készülék élettartama alatt és használat közben ne változzon meg.	alacsony	óvatos kezelés, nagyobb figyelem

Garancia:

A vásárlás napjától számított 1 évig érvényes a garancia a berendezésre, a társaságunk által a garanciafüzetben és a weboldalunkon található üzleti feltételekben meghatározott garanciális feltételek betartása mellett.

Ártalmatlanítás:

Élettartama végén, a készüléket az akkor hatályos előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagoló anyagokat, mint műanyag, fa és papír, a megfelelő konténerbe helyezze!

Declaration of conformity

issued

according to § 13 par. 1 of Act no. 264/99 Z.z. on Technical Requirements for Products and on Conformity Assessment Low Voltage Directive 2014/35 / EU (Government Regulation No. 148/2016 Coll.)

Declaration of conformity is issued by manufacturer:

Company name: **GASTRO-HAAL, s.r.o.**
Registered office: **Považská č.16, 940 67 Nové Zámky**
ID No.: **31435076**

Name of product: Automatic disinfection dispenser

Country of origin: Slovak Republic

Models: **DEZINFLEX M, DEZINFLEX XL**

Manufacturer certifies that:

- A. The stated product is safe when used in intended way. All actions were taken to ensure conformity of all products launched on the market with technical documentation, according to requirements of government orders referring to them and requirements of technical acts stated in article B.
- B. The characteristics of the product fulfil technical requirements referring to this product and which are stated in related government orders eventually in others /additional/ technical regulations.
- C. Conformity assessment was accomplished per:
 - **Low Voltage Directive 2014/35 / EU (Government Regulation No. 148/2016 Coll.)**
 - **2014/30 / EU EMC Directive**
- D. During conformity assessment were used:
 - European harmonized standards applied to determine compliance with the essential safety requirements of the above stated Directives
 - EN 60335-1:2012/A11:2014/ AC:2014/ A13:2017
 - EN 60335-1:2012/A12:2017/A14:2019
 - EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
 - EN 61000-6-1:2007
 - EN 61000-3-2:2014
 - EN 61000-3-3:2013

In Nové Zámky on

HANKO Ondrej
Managing Director